

Asbjørn Horst Sigsgaard

Date of Birth: 01/10-1986

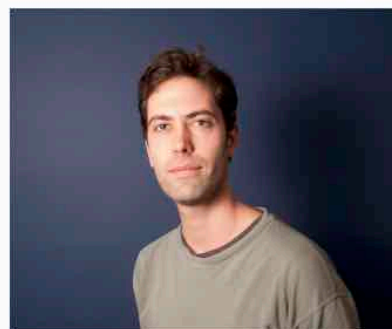
Address: Arendalsgade 9, 3. tv.

2100 København Ø

Email: asigsgaard@gmail.com

Phone: +45 20423848

Facebook.com/asbjorn.sigsgaard



I am a freelance translator, proofreader and editor with speciality in English-Danish/Danish-English. My horizon is as broad as my field of interest and I have worked with a wide variety of areas and topics over the past years. I have a master's degree in Danish language and literature and my translations are flawless, eloquent and efficient with a personal touch. In a professional environment I value professional and friendly communication and I never miss a deadline. I am also a natural optimist who likes to be challenged and enjoys the endless diversity of life.

Professional experience

2019-2020 **AMO Toys, Denmark**

Translator for Toy Producer AMO Toys.

2018-2020 **Ronaldo.com, Denmark**

Football Journalist and Translator at football news site Ronaldo.com



2014 – **Natlys Film Distribution**

NATLYS

Part owner of the film distribution company Natlys that focuses on buying foreign arthouse titles to the Danish market and arranging alternative film screenings.

Areas of responsibility:

Booking, writing and editing text material, social media communication, purchasing/selling immaterial rights, planning and executing events, day-to-day management, customer contact, advertising and marketing.

Films in distribution:

'The Wonders' (dir. Alice Rohrwacher), 2015

'Embrace of the Serpent' (dir. Ciro Guerra), 2016

'Sieranevada' (dir. Cristi Puiu), 2017

'Manifesto' (dir. Julian Rosefeldt), 2017

2015-2020 CPH:DOX Film Festival, Denmark



Project manager at the last four editions of the festival. Responsibilities included being in charge of the ticket system, contact with foreign guests and hosting of large-scale events.

2005-2017 Grand Teatret Cinema, Denmark



Shift Manager, Office Assistant, Service Employee, Ticket Conductor and Salesman and Café Worker at the historical Copenhagen Cinema, Grand Teatret.

I worked at Grand Teatret for 12 years, both part-time and full-time. During these years I was in charge of events, training and daily operational tasks among other things.

2013 - 2015 Cinemateket Film Museum and Cinema, Denmark



Ticket Salesman, Service Employee and Bookstore Attendant at the Danish Cinematheque.

Education

2015 Master's Degree, Roskilde University

I majored in Danish Literature at Roskilde University and minored in Film Science at Copenhagen University.

Included herein was a project stay at the Na Bolom organisation in San Cristóbal, Mexico.

Certificate of education attached to the application.

Languages

Danish	Native
English	Native-level
Spanish	Conversational
Swedish/Norwegian	Fluent
German/Portuguese	Basic

IT

Advanced skills in Microsoft Office, Excel, Memsources and WordPress